

ANEXO II
ATESTADO DE RENDIMENTOS AUFERIDOS NO BRASIL POR NÃO RESIDENTES



REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA FAZENDA
Secretaria da Receita Federal do Brasil

ATESTADO DE RENDIMENTOS AUFERIDOS NO BRASIL POR NÃO RESIDENTES

CERTIFICATE OF INCOME EARNED IN BRAZIL BY NON-RESIDENTS

ATESTADO DE RENDIMIENTOS PERCIBIDOS EN BRASIL POR NO RESIDENTES

1. IDENTIFICAÇÃO DO CONTRIBUINTE / TAXPAYER IDENTIFICATION / IDENTIFICACIÓN DEL CONTRIBUYENTE

NÚMERO DE INSCRIÇÃO FISCAL (NIF) NO PAÍS DE RESIDÊNCIA/ TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER(TIN) IN THE COUNTRY OF RESIDENCE/NÚMERO DE INSCRIPCIÓN FISCAL(NIF) EN EL PAÍS DE RESIDENCIA	OCUPAÇÃO PRINCIPAL OU RAMO DE ATIVIDADE/ MAIN BUSINESS ACTIVITY/ACTIVIDAD PRINCIPAL	
NOME OU RAZÃO SOCIAL/FULL NAME OR COMPANY NAME/NOMBRE O RAZÓN SOCIAL		
LOGRADOURO (rua, avenida, etc) / STREET / CALLE	NÚMERO / NUMBER / NÚMERO	COMPLEMENTO / COMPLEMENT / COMPLEMENTO
BAIRRO DISTRITO/DISTRICT/BARRIO	CEP/ZIP CODE/CÓDIGO POSTAL	DDD-TELEFONE / PHONE NUMBER/ TELÉFONO
MUNICÍPIO/CITY/CIUDAD	ESTADO/STATE/ESTADO	PAÍS/COUNTRY/PAÍS
SE REGISTRADO NO BRASIL, NÚMERO DE INSCRIÇÃO NO CADASTRO DE CONTRIBUINTES (CPF/CNPJ)/IF REGISTERED IN BRAZIL, BRAZILIAN TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER (TIN)/CASO REGISTRADO EN BRASIL, NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN FISCAL (NIF) BRASILEÑO		

2. RENDIMENTOS AUFERIDOS NO BRASIL/INCOME EARNED IN BRAZIL/ RENDIMIENTOS PERCIBIDOS EN BRASIL

VALOR BRUTO/GROSS AMOUNT/ VALOR BRUTO	IMPOSTO SOBRE A RENDA RETIDO OU A RETER NA FONTE/TAX WITHHELD OR TO BE WITHHELD AT SOURCE/IMPUESTO DE RENTA RETENIDO O A RETENER EN LA FUENTE	PERÍODO DE REFERÊNCIA/REFERENCE PERIOD/PERIODO DE REFERENCIA DE/FROM/DE...../...../..... A/TO/A/...../.....
CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO DA RENDA ENTRE/ CONVENTION FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION OF INCOME BETWEEN/ CONVENIO PARA EVITAR LA DOBLE IMPOSICIÓN DE LA RENTA ENTRE (PAÍS/COUNTRY/PAÍS)		TIPO DE RENDIMENTO E ARTIGO CORRESPONDENTE DA CONVENÇÃO/ TYPE OF INCOME AND RELATED ARTICLE OF THE CONVENTION/TIPO DE RENDIMIENTO Y ARTÍCULO RELACIONADO DEL CONVÉNIO
E BRASIL/AND BRAZIL/Y BRASIL		

3. DECLARAÇÃO DO CONTRIBUINTE/TAXPAYER'S STATEMENT/DECLARACIÓN DEL CONTRIBUYENTE

CONFIRMO A VERACIDADE DAS INFORMAÇÕES PRESTADAS/I HEREBY CONFIRM THE VERACITY OF THE INFORMATION PROVIDED HEREOF/YO CONFIRMO LA VERACIDAD DE LAS INFORMACIONES PRESTADAS.	
NOME DO REPRESENTANTE LEGAL/ NAME OF THE LEGAL REPRESENTATIVE/NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL	CPF DO REPRESENTANTE LEGAL/ BRAZILIAN TIN OF THE LEGAL REPRESENTATIVE / NIF BRASILEÑO DEL REPRESENTANTE LEGAL
DATA/DATE/FECHA	ASSINATURA DO CONTRIBUINTE OU REPRESENTANTE LEGAL/ SIGNATURE OF THE TAXPAYER OR LEGAL REPRESENTATIVE/FIRMA DEL CONTRIBUYENTE O REPRESENTANTE LEGAL

4. DECLARAÇÃO DA FONTE PAGADORA/PAYING SOURCE STATEMENT/DECLARACIÓN DE LA FUENTE PAGADORA

NOME/NAME/NOMBRE	CPF ou CNPJ/BRAZILIAN TIN/ NIF BRASILEÑO
ENDEREÇO/ADDRESS/DIRECCIÓN	
DECLARAMOS QUE PAGAMOS AO/À INTERESSADO/A O MONTANTE MENCIONADO, NA DATA DECLARADA, COM RETENÇÃO DO IMPOSTO DEVIDO NA FONTE COM BASE NA LEGISLAÇÃO BRASILEIRA E/OU NA CONVENÇÃO PARA EVITAR A DUPLA TRIBUTAÇÃO DA RENDA, CONFORME CONSTA DESTES DOCUMENTOS/WE HEREBY DECLARE TO HAVE PAID THE CONCERNED PERSON THE AMOUNT REFERRED TO, AT THE STATED DATE, WITHHOLDING THE AMOUNT OF TAX DUE AT SOURCE, ACCORDING TO THE BRAZILIAN LAWS AND/OR THE CONVENTION TO AVOID THE DOUBLE TAXATION OF INCOME, AS INDICATED IN THIS DOCUMENT/ DECLARAMOS QUE PAGAMOS A EL/LA INTERESSADO/A EN CUESTIÓN EL MENCIONADO MONTANTE, EN LA FECHA DECLARADA, CON RETENCIÓN DEL IMPUESTO DEBIDO EN LA FUENTE CON BASE EN LA LEGISLACIÓN BRASILEÑA Y/O EN EL CONVÉNIO PARA EVITAR LA DOBLE IMPOSICIÓN DE LA RENTA, CONFORME CONSTA DE ESTE DOCUMENTO.	
NOME DO RESPONSÁVEL/ NAME OF THE RESPONSIBLE PERSON/ NOMBRE DEL RESPONSABLE	CPF DO RESPONSÁVEL/BRAZILIAN TIN OF THE RESPONSIBLE PERSON/ NIF BRASILEÑO DEL RESPONSABLE
DATA / DATE / FECHA	ASSINATURA DO RESPONSÁVEL/SIGNATURE OF THE RESPONSIBLE PERSON/FIRMA DEL RESPONSABLE

5. DECLARAÇÃO DA AUTORIDADE TRIBUTÁRIA BRASILEIRA/BRAZILIAN TAX AUTHORITY STATEMENT/DECLARACIÓN DE LA AUTORIDAD TRIBUTÁRIA BRASILEÑA

A AUTORIDADE TRIBUTÁRIA BRASILEIRA, NO USO DE SUAS ATRIBUIÇÕES, CERTIFICA QUE, DE ACORDO COM OS DADOS DISPONÍVEIS, A INFORMAÇÃO PRESTADA PELO/A INTERESSADO/A ESTÁ CORRETA/THE BRAZILIAN TAX AUTHORITY, MAKING USE OF THE POWERS CONFERRED UPON HIM/HER, HEREBY CERTIFIES THAT, ACCORDING TO THE AVAILABLE DATA, THE INFORMATION PROVIDED BY THE CONCERNED PERSON IS CORRECT/LA AUTORIDAD TRIBUTARIA BRASILEÑA, EN USO DE SUS ATRIBUCIONES, CERTIFICA QUE, SEGÚN LOS DATOS DISPONIBLES, LA INFORMACIÓN PRESTADA POR EL/LA INTERESADO/A ESTA CORRECTA.	
DELEGACIA (DRF, Derat, Deinf ou Demac) DO DOMICÍLIO TRIBUTÁRIO DA FONTE PAGADORA/ BRAZILIAN TAX AUTHORITY OF THE TAX DOMICILE OF THE PAYING SOURCE /AUTORIDAD TRIBUTARIA BRASILEÑA DEL DOMICILIO FISCAL DE LA FUENTE PAGADORA	
NOME DO RESPONSÁVEL PELA EMISSÃO/NAME OF THE RESPONSIBLE PERSON/ NOMBRE DEL RESPONSABLE	CARGO/POSITION/POSICIÓN
DATA/ DATE/FECHA	ASSINATURA/ SIGNATURE/ FIRMA

Aprovado pela IN RFB nº 1.226, de 23 de dezembro de 2011

Form approved by "Instrução Normativa nº 1.226, de 23 de dezembro" de 2011 of the Secretariat of the Federal Revenue of Brazil.

Formulario aprobado por la Instrucción Normativa nº 1.226, de 23 de diciembre de 2011 de la Secretaria de Ingresos Federales del Brasil.